



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
6 February 2009

Russian
Original: English

**Комиссия по предупреждению преступности
и уголовному правосудию**

Восемнадцатая сессия

Вена, 16-24 апреля 2009 года

Пункт 6 предварительной повестки дня*

Использование и применение стандартов и норм

Организации Объединенных Наций в области

предупреждения преступности и уголовного правосудия

**Использование и применение стандартов и норм
в области предупреждения преступности и уголовного
правосудия**

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Законодательные меры	4
III. Помощь потерпевшим	6
IV. Информация, предоставляемая населению и потерпевшим	9
A. Информация, предоставляемая населению	9
B. Специальная информация, предоставляемая потерпевшим	9
V. Потерпевшие в рамках процесса отправления уголовного правосудия	12
VI. Неофициальные механизмы разрешения споров	14
VII. Защита	14
VIII. Реституция и компенсация	15

* E/CN.15/2009/1.



IX.	Исследования и просветительские/профилактические кампании	18
X.	Международные стандарты и сотрудничество.	19
XI.	Техническая помощь	19
XII.	Информация, полученная от учреждений Организации Объединенных Наций, от межправительственных и неправительственных организаций	20
XIII.	Выводы и рекомендации	21

I. Введение

1. В своей резолюции 40/34, озаглавленной "Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью", Генеральная Ассамблея рекомендовала принять надлежащие меры на международном и региональном уровнях. В соответствии с Декларацией (резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение) следует создать судебные и административные механизмы, с тем чтобы обеспечить жертвам возможность получить компенсацию с помощью официальных или неофициальных процедур; жертвам следует оказывать необходимую материальную, медицинскую, психологическую и социальную помощь; соответствующему персоналу следует проходить подготовку, позволяющую обеспечить понимание им потребностей жертв; а жертвы имеют право на доступ к механизмам правосудия.

2. В своей резолюции 1989/57 Экономический и Социальный Совет рекомендовал государствам-членам предпринять необходимые шаги для осуществления положений, содержащихся в Декларации.

3. В своей резолюции 2006/20 Экономический и Социальный Совет просил Генерального секретаря созвать совещание межправительственной группы экспертов в целях разработки инструмента для сбора информации о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших, и изучения путей и средств содействия их использованию и применению. В результате этого на состоявшемся в Вене 27-29 ноября 2006 года совещании Межправительственной группы экспертов по разработке инструмента для сбора информации о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших (E/CN.15/2007/3), был разработан вопросник по стандартам и нормам Организации Объединенных Наций, касающимся прежде всего проблем потерпевших.

4. В декабре 2007 года Генеральный секретарь призвал государства-члены, соответствующие учреждения и структуры Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и неправительственные организации представить ответы на вопросник и включить в них любые замечания или предложения в отношении этого инструмента для сбора информации, которые, возможно, у них имеются.

5. Настоящий доклад содержит информацию, основанную на ответах, которые были получены от следующих государств¹: Азербайджана, Гватемалы, Германии, Греции, Египта, Зимбабве, Иордании, Ирландии, Испании, Кабо-Верде, Канады, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Мексики, Нидерландов, Норвегии, Пакистана, Панама, Перу, Румынии, Сальвадора, Самоа, Соединенных Штатов Америки, Турции, Финляндии, Швеции и Эстонии. Ответы поступили также от Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Азиатского и дальневосточного института по

¹ Информацию об осуществлении специальных мер в отношении детей см. в докладе Генерального секретаря о реализации Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений (E/CN.15/2008/11).

предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Международной организации уголовной полиции (Интерпол), Европейского полицейского управления (Европол), Японской федерации ассоциаций адвокатов, организации "SOS Attentats" и Национального совета организаций немецких женщин.

II. Законодательные меры

6. Ответственность за осуществление законодательных мер возложена в государствах-членах на различные правительственные органы. Некоторые из представивших информацию государств делегировали соответствующие функции различным министерствам с учетом сферы их компетенции (Греция, Ирландия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Норвегия, Панама, Румыния, Сальвадор, Финляндия и Эстония). В двух государствах эти функции также вверены канцелярии президента (Греция и Сальвадор). Пять государств сообщили, что подобные задачи совместно решаются у них федеральным правительством и властями провинций или штатов (Германия, Канада, Мексика, Пакистан и США). Согласно сообщению одного из государств, для надзора за осуществлением положений соответствующего законодательства им созданы специальные государственные органы – национальные комитеты (Сальвадор).

7. Что касается характера законодательных мер, принятых в целях предоставления защиты и помощи потерпевшим, то некоторые из государств сообщают о создании ими служб оказания содействия потерпевшим, включая социальную помощь, юридические консультации, возмещение экономического ущерба и социальную реабилитацию (Латвия, Нидерланды, Швеция и Эстония). Шесть стран представили информацию о мерах, рассчитанных на то, чтобы путем принятия законодательства, конкретных директив, программ и руководящих указаний оградить права потерпевших в процессе уголовного судопроизводства путем, например, предоставления им возможности давать свидетельские показания анонимно, принятия судом запретительных постановлений и заслушивания показаний свидетелей вне зала суда (Испания, Канада, Литва, Норвегия, Перу и Финляндия). В ряде государств введены в действие специальные законы о защите жертв тех или иных видов преступлений, таких как террористические акты, сексуальная эксплуатация, торговля людьми, насилие в семье и насилие в отношении детей (Гватемала, Германия, Греция, Ирландия, Кабо-Верде, Мексика, Нидерланды, Панама, Румыния и США).

8. В своих ответах государства указали на конкретные законодательные меры, принятые в целях учета особых потребностей следующих категорий потерпевших:

а) детей (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония);

б) женщин (Гватемала, Германия, Греция, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Панама, Перу, Румыния, США, Турция и Швеция);

с) жертв организованной преступности (Гватемала, Германия, Греция, Ирландия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Пакистан, Румыния, США, Турция и Швеция);

д) жертв террористических актов (Германия, Греция, Ирландия, Испания, Канада, Литва, Румыния, США, Турция и Швеция);

е) жертв торговли людьми (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Зимбабве, Ирландия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Пакистан, Перу, Румыния, Сальвадор, США, Турция, Швеция и Эстония);

ф) жертв насилия в семье (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, США, Турция, Финляндия и Швеция);

г) жертв половых преступлений (Гватемала, Германия, Греция, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Пакистан, Перу, Сальвадор, США, Турция, Финляндия и Швеция);

h) жертв злоупотребления властью (Азербайджан, Германия, Греция, Зимбабве, Ирландия, Испания, Латвия, Литва, Мексика, Пакистан, Панама, Перу, США, Турция и Швеция);

и) жертв коррупции (Гватемала, Германия, Зимбабве, США и Турция);

j) жертв преступлений против человечности (Гватемала, Германия, Греция, Испания, Мексика, Пакистан, США и Турция);

к) жертв наркопреступности (Греция, Латвия, Литва, Пакистан, США, Турция и Швеция).

9. Основными трудностями в связи с осуществлением этих законодательных мер были названы:

а) неосведомленность о предлагаемых услугах (Мексика, Пакистан, Перу и Эстония);

б) затяжные и излишне формализованные судебные процедуры (Пакистан и Перу);

с) трудности взаимодействия между центральным правительством и властями провинций (Канада);

д) лакуны в правовой системе, в частности применительно к насилию в отношении женщин (Литва);

е) отсутствие координации между различными институтами и государственными учреждениями, занимающимися данной проблемой (Лихтенштейн и Сальвадор);

ф) отсутствие необходимой инфраструктуры (Зимбабве, Кабо-Верде и Панама);

г) нехватка финансовых ресурсов (Гватемала);

h) такие факторы, как страх и культурные запреты, удерживающие потерпевших от обращения с официальными жалобами или заставляющие их отзываться поданные жалобы (Испания и Кабо-Верде);

i) склонность судебной системы сосредоточивать слишком много внимания на правонарушителях, а не на потерпевших (Нидерланды).

10. В качестве передовой практики, способной служить примером для других государств, были предложены следующие меры:

a) подготовка кадров для полиции и государственного аппарата (Сальвадор, Гватемала, Панама и Перу);

b) создание специальных центров для реализации политики по вопросам, касающимся потерпевших (Канада);

c) создание специальной инфраструктуры для оказания помощи потерпевшим – например, предоставления жилья жертвам торговли людьми (Сальвадор);

d) оказание психологической помощи жертвам преступлений (Эстония, Мексика и Перу);

e) оказание потерпевшим правовой, медицинской и социальной помощи (Мексика и Перу);

f) сотрудничество между различными государственными организациями (Испания);

g) сотрудничество между государственными и частными структурами (Перу);

h) первоочередное оказание помощи пострадавшим от преступлений, связанных с насилием (Германия);

i) публикация специализированных учебников и руководств в помощь государственным должностным лицам при решении особо деликатных случаев, например, в связи с жестоким обращением с детьми и надругательством над ними или в связи с грубыми нарушениями неприкосновенности личности (Швеция);

j) проведение кампаний в СМИ для привлечения внимания к подобным проблемам (Гватемала);

k) создание специальных учреждений (Кабо-Верде).

III. Помощь потерпевшим

11. Согласно сообщениям государств-членов, потерпевшим оказывается помощь в следующих формах:

a) материальная помощь, включая финансовую поддержку (Азербайджан, Германия, Греция, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Румыния, Сальвадор, Самоа, Финляндия, Швеция и Эстония);

b) медицинская помощь (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, Финляндия, Швеция и Эстония);

c) психологическая помощь (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, Финляндия, Швеция и Эстония);

d) социальная помощь (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Румыния, Сальвадор, Самоа, Финляндия, Швеция и Эстония);

e) помощь в получении образования (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Зимбабве, Латвия, Литва, Норвегия, Пакистан, Румыния, Сальвадор, Самоа, Финляндия, Швеция и Эстония);

f) правовая помощь (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Ирландия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония);

g) физическая защита (Азербайджан, Германия, Греция, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Норвегия, Панама, Румыния, Турция, Финляндия и Швеция).

12. Помощь на долговременной основе оказывается в Азербайджане, Германии, Греции, Канаде, Латвии, Литве, Нидерландах, Норвегии, Пакистане, Румынии, Самоа, Швеции, Финляндии и Эстонии, а непосредственно в кризисных ситуациях – в Азербайджане, Гватемале, Германии, Греции, Зимбабве, Ирландии, Испании, Канаде, Латвии, Литве, Лихтенштейне, Нидерландах, Норвегии, Пакистане, Румынии, Сальвадоре, Самоа, Финляндии, Швеции и Эстонии. Многие государства указали, что лицам, которые оказались в безвыходной ситуации и которые не в состоянии платить, помощь предоставляется безвозмездно.

13. Возможность воспользоваться правовой помощью, финансируемой государством, в течение всего процесса отправления правосудия предоставляется жертвам преступлений в Азербайджане, Гватемале, Германии, Греции, Зимбабве, Ирландии, Испании, Латвии, Литве, Лихтенштейне, Мексике, Нидерландах, Норвегии, Пакистане, Панаме, Перу, Румынии, Сальвадоре, Самоа, США, Турции, Финляндии, Швеции и Эстонии.

14. Лица, не являющиеся гражданами страны, также могут получать правовую помощь за государственный счет в Азербайджане, Гватемале, Германии, Греции, Ирландии, Испании, Латвии, Литве, Лихтенштейне, Мексике, Нидерландах, Норвегии, Пакистане, Панаме, Перу, Румынии, Сальвадоре, Самоа, Турции, США, Финляндии, Швеции и Эстонии.

15. Граждане Германии, Ирландии, Кабо-Верде, Канады, Лихтенштейна, Мексики, Нидерландов, Норвегии, Пакистана, Сальвадора, Самоа, Финляндии, Швеции, США и Эстонии, ставшие жертвами преступлений за рубежом, имеют право на получение содействия, например, в форме уведомления родственников,

правовой помощи и услуг переводчика, от посольств и консульств своих стран. Германия, Канада, Финляндия и Швеция подчеркнули, что ими выделяются средства на оказание помощи гражданам своих стран, подвергшимся виктимизации в другой стране.

16. Большинство представивших информацию государств сообщили о наличии у них специальных учреждений для оказания помощи потерпевшим (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Финляндия, Швеция и Эстония). Кроме того, некоторые из этих государств указали, что такие учреждения входят непосредственно в систему государственного управления либо функционируют по линии неправительственных организаций, финансируемых государством (Греция, Зимбабве, Канада, Латвия, Литва, Норвегия и Швеция).

17. Было сообщено о следующих механизмах, используемых на местах или на общенациональном уровне для координации работы по оказанию помощи потерпевшим:

- a) в Канаде – Программный центр по проблемам виктимизации при министерстве юстиции;
- b) в Сальвадоре – Национальный комитет по борьбе с торговлей людьми;
- c) в Эстонии – министерство по социальным вопросам;
- d) в Финляндии – Финская организация по поддержке потерпевших;
- e) в Германии – "советы по профилактической работе" на муниципальном уровне;
- f) в Греции – специальные подразделения прокуратуры и полиции, а также государственные службы защиты и помощи (такие, как профилактории, больницы и центры социальной поддержки);
- g) в Ирландии – Комиссия по поддержке жертв преступлений;
- h) в Латвии – Совет по социальным услугам при министерстве социального обеспечения;
- i) в Лихтенштейне – Бюро консультативных услуг для потерпевших;
- j) в Литве – министерство юстиции и юридические консультации, услуги которых гарантируются государством;
- k) в Нидерландах – Нидерландская организация по поддержке потерпевших;
- l) в Пакистане – Комиссия по правам человека;
- m) в Перу – министерство юстиции;
- n) в Самоа – полиция и различные неправительственные организации;
- o) в Швеции – министерство юстиции, Национальный совет по делам полиции и Национальный совет по вопросам здравоохранения и социального обеспечения (на общенациональном уровне), административные советы округов

(на региональном уровне) и муниципальные советы по социальному обеспечению (на местном уровне);

р) в США – целый ряд координационных органов, включая Бюро по делам жертв преступлений при министерстве юстиции.

18. Многие государства сообщили о наличии у них механизмов обмена информацией между организациями и учреждениями, ответственными за предоставление помощи на общенациональном и местном уровнях, которые служат для координации и согласования политики по вопросам, касающимся потерпевших (Гватемала, Ирландия, Испания, Канада, Литва, Лихтенштейн, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Самоа, США и Эстония).

19. Большинство представивших информацию государств указали, что ими приняты общенациональные нормы и стандарты, касающиеся оказания помощи потерпевшим (Азербайджан, Гватемала, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, США, Швеция и Эстония).

20. В большинстве представивших информацию государств существуют правила и предписания, касающиеся отбора и подготовки сотрудников по вопросам оказания помощи потерпевшим (Азербайджан, Гватемала, Иордания, Ирландия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, США, Швеция и Эстония).

IV. Информация, предоставляемая населению и потерпевшим

A. Информация, предоставляемая населению

21. Инициативы в области просвещения и по распространению информации с целью повышения осведомленности населения о пагубных последствиях преступности и нуждах потерпевших, например с использованием средств массовой информации, спектаклей и дискуссионных групп, предпринимаются в большинстве представивших информацию государств (Гватемала, Германия, Иордания, Ирландия, Испания, Кабо-Верде, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Норвегия, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, США, Финляндия, Швеция и Эстония).

B. Специальная информация, предоставляемая потерпевшим

22. Государства сообщили о предоставлении потерпевшим информации по следующим вопросам:

а) оказание медико-санитарных, психологических, социальных и других услуг, а также возможность воспользоваться такими услугами (Азербайджан, Гватемала, Германия, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, Финляндия, Швеция и Эстония);

b) предоставление юридических консультаций (Азербайджан, Гватемала, Германия, Ирландия, Испания, Литва, Лихтенштейн, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, Финляндия, Швеция и Эстония);

c) стоимость юридических консультаций (Гватемала, Германия, Ирландия, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Румыния, Сальвадор, Самоа, Финляндия, Швеция и Эстония);

d) предоставление правовой помощи (Азербайджан, Гватемала, Германия, Зимбабве, Ирландия, Канада, Литва, Лихтенштейн, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония);

e) стоимость правовой помощи (Гватемала, Германия, Ирландия, Испания, Швеция, Лихтенштейн, Нидерланды, Норвегия, Румыния, Финляндия и Эстония).

23. Государства сообщили, что потерпевшим также предоставляется информация по следующим вопросам:

a) как и при каких обстоятельствах можно получить защиту (Азербайджан, Германия, Зимбабве, Ирландия, Испания, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония);

b) возможность получения реституции от правонарушителя (Германия, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония);

c) возможность получения компенсации от государства (Гватемала, Германия, Ирландия, Канада, Литва, Лихтенштейн, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Перу, Румыния, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония);

d) возможность получения финансовой помощи при чрезвычайных обстоятельствах (Азербайджан, Германия, Канада, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Перу, Румыния, Финляндия, Швеция и Эстония);

e) возможности получения реституции от правонарушителя и компенсации от государства на основе гражданского или другого производства (Азербайджан, Германия, Ирландия, Испания, Литва, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Перу, Румыния, Самоа, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония);

f) содержание правонарушителя под стражей (Германия, Ирландия, Канада, Литва, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, Финляндия, Швеция и Эстония);

g) имеющиеся механизмы поддержки потерпевших на этапах подачи жалобы и участия в расследовании и судебном разбирательстве (Гватемала, Германия, Зимбабве, Ирландия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония).

24. Помимо этого государства сообщили о предоставлении потерпевшим информации по следующим вопросам:

а) процесс судопроизводства и роль (статус) потерпевшего в нем (Азербайджан, Гватемала, Германия, Зимбабве, Испания, Канада, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония);

б) имеющиеся меры защиты (Азербайджан, Гватемала, Ирландия, Испания, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония);

в) время и порядок дачи свидетельских показаний (Азербайджан, Гватемала, Зимбабве, Ирландия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония);

г) время и порядок предоставления средств правовой защиты (Азербайджан, Гватемала, Германия, Ирландия, Литва, Лихтенштейн, Норвегия, Пакистан, Перу, Румыния, Самоа, США, Финляндия, Швеция и Эстония).

25. Кроме того, государства сообщили, что потерпевшим предоставляется информация по следующим вопросам:

а) порядок проведения допроса (Азербайджан, Гватемала, Зимбабве, Ирландия, Литва, Лихтенштейн, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия и Швеция);

б) конкретное место и время слушаний по делу и проведения других соответствующих мероприятий (Азербайджан, Гватемала, Зимбабве, Ирландия, Канада, Литва, Лихтенштейн, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия и Швеция);

в) существующие механизмы обжалования решений, касающихся потерпевших (Азербайджан, Гватемала, Германия, Ирландия, Испания, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Финляндия, Швеция и Эстония);

г) ход судебного разбирательства (Азербайджан, Гватемала, Германия, Зимбабве, Ирландия, Канада, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Финляндия и Эстония);

д) решение по конкретному делу (Ирландия, Лихтенштейн, Пакистан, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Финляндия и Эстония).

26. Государства также сообщили о предоставлении потерпевшим информации по следующим вопросам:

а) задержание и арест подозреваемого (Азербайджан, Гватемала, Германия, Зимбабве, Ирландия, Канада, Литва, Лихтенштейн, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Самоа, США, Финляндия и Швеция);

б) содержание обвиняемого под стражей и любые предполагаемые изменения этой меры пресечения (Азербайджан, Гватемала, Ирландия, Канада,

Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Румыния, Сальвадор, Самоа, США и Эстония);

с) решения обвинения и послесудебные процедуры (Азербайджан, Гватемала, Зимбабве, Ирландия, Канада, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Финляндия и Эстония);

д) решение по делу (Азербайджан, Гватемала, Зимбабве, Ирландия, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Финляндия и Эстония).

27. В отношении языка, используемого при оказании помощи, большинство государств обеспечивают, чтобы необходимая потерпевшим информация предоставлялась на понятном для них языке и понятным образом (Азербайджан, Гватемала, Германия, Зимбабве, Иордания, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония). Семь из этих государств указали, что участники уголовного судопроизводства, включая потерпевших, не владеющие или слабо владеющие государственным языком (либо, в случае Швеции, страдающие серьезными расстройствами речи или слуха) имеют право воспользоваться услугами переводчика в ходе следствия и судебного разбирательства (Ирландия, Латвия, Литва, Нидерланды, Норвегия, Швеция и Финляндия).

28. Во многих государствах принимаются меры для обеспечения своевременной передачи информации потерпевшим (Гватемала, Германия, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония (с помощью веб-сайтов, консультаций и учебных занятий)). В двух государствах на полицию возложена обязанность сообщать потерпевшим определенную информацию при приеме полицией заявления о совершенном преступлении (Финляндия и Швеция).

V. Потерпевшие в рамках процесса отправления уголовного правосудия

29. Следующие категории специалистов проходят, согласно полученной от респондентов информации, целевое обучение правилам обращения с потерпевшими, в том числе с детьми – жертвами и свидетелями преступлений (включая проведение опросов, допросов и перекрестных допросов) с целью не допустить их вторичной виктимизации:

а) полицейские (Азербайджан, Греция, Зимбабве, Ирландия, Испания, Латвия, Литва, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Финляндия, Швеция и Эстония);

б) обвинители (Гватемала, Германия, Греция, Зимбабве, Ирландия, Испания, Литва, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония);

с) судьи (Азербайджан, Германия, Греция, Зимбабве, Латвия, Литва, Нидерланды, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония);

д) адвокаты (Германия, Зимбабве, Мексика, Пакистан, Панама, Сальвадор, США, Швеция и Эстония);

е) сотрудники исправительных учреждений (Азербайджан, Ирландия, Испания, Литва, Пакистан, Самоа, США, Турция и Эстония);

ф) сотрудники иммиграционной службы (Ирландия, Испания, Литва, Пакистан, Румыния, Сальвадор, США и Эстония);

г) социальные работники (Гватемала, Испания, Латвия, Литва, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Швеция и Эстония);

h) медицинский персонал (Гватемала, Испания, Литва, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Сальвадор, Самоа, США, Швеция и Эстония).

30. Согласно представленной информации, механизмы поддержки потерпевших, включая детей – жертв и свидетелей преступлений, получили широкое применение на перечисленных ниже этапах процесса отправления правосудия:

а) подача жалобы (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония);

б) расследование (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Ирландия, Канада, Латвия, Литва, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония);

с) судебное разбирательство (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Ирландия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония);

д) послесудебные процедуры (Азербайджан, Германия, Греция, Ирландия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Нидерланды, Норвегия, Панама, Румыния, Сальвадор, США, Финляндия, Швеция и Эстония);

е) исправительное производство (Германия, Греция, Ирландия, Канада, Лихтенштейн, Нидерланды, Румыния, Сальвадор, США, Финляндия и Эстония).

31. Было сообщено, что конкретные меры по облегчению дачи свидетельских показаний детьми – жертвами и свидетелями преступлений (например, помощь психологов, возможность использования видеозаписи, видеоконференцсвязи или ширм для снятия показаний) практикуются в Азербайджане, Гватемале, Германии, Греции, Зимбабве, Иордании, Ирландии, Испании, Кабо-Верде, Канаде, Латвии, Литве, Лихтенштейне, Нидерландах, Норвегии, Панаме, Перу, Румынии, Самоа, США, Турции, Финляндии, Швеции и Эстонии.

32. Было указано, что меры по облегчению дачи свидетельских показаний другими уязвимыми категориями потерпевших (например, помощь

специализированного персонала, возможность использования видеозаписи, видеоконференцсвязи или ширм для снятия показаний) практикуются в Азербайджане, Гватемале, Германии, Греции, Иордании, Ирландии, Испании, Кабо-Верде, Канаде, Литве, Лихтенштейне, Нидерландах, Норвегии, Панаме, Перу, Румынии, Сальвадоре, Самоа, США, Турции, Финляндии и Швеции.

33. Возможность выражения потерпевшими своих мнений и опасений, а также возможность их рассмотрения на соответствующих этапах процесса отправления правосудия предусмотрена в Азербайджане, Гватемале, Германии, Греции, Ирландии, Испании, Канаде, Латвии, Литве, Лихтенштейне, Мексике, Нидерландах, Норвегии, Пакистане, Панаме, Перу, Румынии, Сальвадоре, Самоа, США, Турции, Финляндии, Швеции и Эстонии.

34. Потерпевшим разрешается выступать в суде с информацией в форме "заявления о последствиях" в Азербайджане, Гватемале, Греции, Иордании, Ирландии, Испании, Канаде, Латвии, Литве, Мексике, Нидерландах, Норвегии, Панаме, Сальвадоре, Самоа, США, Швеции и Эстонии.

VI. Неофициальные механизмы разрешения споров

35. Использование неофициальных механизмов разрешения споров (например таких, как посредничество, арбитраж, суды обычного права и традиционная практика коренного населения) для содействия примирению и возмещению вреда потерпевшим разрешается в Азербайджане, Гватемале, Германии, Греции, Ирландии, Канаде, Латвии, Лихтенштейне, Мексике, Нидерландах, Норвегии, Пакистане, Перу, Румынии, Сальвадоре, Самоа, США, Финляндии, Швеции и Эстонии.

36. Соответствующие предписания или стандарты, регулирующие использование неофициальных механизмов разрешения споров, действуют в Гватемале, Германии, Ирландии, Канаде, Латвии, Лихтенштейне, Мексике, Нидерландах, Норвегии, Сальвадоре, США, Финляндии, Швеции и Эстонии.

37. Поддержка потерпевшим, участвующим в использовании вышеуказанных неофициальных механизмов, предоставляется в Нидерландах, Гватемале, Германии, Греции, Ирландии, Канаде, Латвии, Лихтенштейне, Мексике, Норвегии, Сальвадоре, США, Швеции и Эстонии (в различных вариантах, зависящих от конкретной программы местного, регионального или общенационального уровня).

VII. Защита

38. Меры по защите потерпевших и свидетелей, а также членов их семей, от мести и запугивания и по обеспечению их безопасности (например, путем недопущения прямых контактов потерпевшего с предполагаемыми преступниками, вынесения судом, при необходимости, запретительных постановлений и содержания обвиняемых под стражей до суда) практикуются в Азербайджане, Гватемале, Германии, Греции, Зимбабве, Иордании, Ирландии, Испании, Кабо-Верде, Канаде, Латвии, Литве, Лихтенштейне, Мексике,

Нидерландах, Норвегии, Пакистане, Панаме, Перу, Румынии, Сальвадоре, Самоа, США, Турции, Финляндии, Швеции и Эстонии.

39. Дополнительные меры по защите особенно уязвимых категорий потерпевших и свидетелей (таких, как дети и жертвы организованной преступности, торговли людьми, терроризма, преступлений, связанных с наркотиками, насилия со стороны близких, насилия в отношении женщин и сексуального насилия) предусмотрены в Азербайджане, Гватемале, Германии, Греции, Зимбабве, Иордании, Ирландии, Испании, Канаде, Латвии, Литве, Лихтенштейне, Нидерландах, Норвегии, Пакистане, Перу, Румынии, Сальвадоре, Самоа, США, Турции, Финляндии, Швеции и Эстонии.

40. Меры для защиты неприкосновенности частной жизни потерпевших (например, запреты на публикации, закрытые судебные процессы) предусмотрены, согласно полученной от респондентов информации, в Азербайджане, Гватемале, Германии, Греции, Зимбабве, Иордании, Ирландии, Испании, Канаде, Латвии, Литве, Норвегии, Панаме, Перу, Сальвадоре, Самоа, США, Турции, Финляндии, Швеции и Эстонии.

41. Конкретные меры для защиты неприкосновенности частной жизни детей – жертв и свидетелей преступлений (например, запреты на публикации, закрытые судебные процессы) действуют в Азербайджане, Гватемале, Германии, Греции, Зимбабве, Ирландии, Испании, Канаде, Латвии, Литве, Мексике, Норвегии, Панаме, Перу, Сальвадоре, Самоа, США, Турции, Финляндии, Швеции и Эстонии.

42. Пожелания потерпевших (а в случаях, когда потерпевшими являются дети, – их родителями или опекунами и юридическими представителями) относительно возможности передачи их контактной информации службам по оказанию помощи потерпевшим учитываются в Гватемале, Греции, Ирландии, Канаде, Латвии, Лихтенштейне, Мексике, Нидерландах, Норвегии, Пакистане, Перу, Румынии, Сальвадоре, Самоа, США, Швеции и Эстонии.

43. Рекомендации, защищающие интересы потерпевших и ограничивающие их виктимизацию, приняты для СМИ и применяются СМИ в Гватемале, Ирландии, Латвии, Литве, Норвегии, Перу, Сальвадоре, Самоа, США, Финляндии, Швеции и Эстонии.

44. Специальные рекомендации, защищающие интересы детей – жертв и свидетелей преступлений и ограничивающие их виктимизацию, приняты для СМИ в Зимбабве, Ирландии, Латвии, Литве, Норвегии (и применяются СМИ), Сальвадоре, Самоа, США, Финляндии, Швеции и Эстонии.

VIII. Реституция и компенсация

45. Возможность получения потерпевшим реституции от правонарушителя в контексте уголовного судопроизводства предусмотрена законодательством большинства представивших информацию государств (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония). Родственники потерпевшего имеют возможность в контексте уголовного судопроизводства получить

реституцию от правонарушителя в Азербайджане, Гватемале, Греции, Ирландии, Испании, Канаде, Латвии, Литве, Лихтенштейне, Нидерландах, Норвегии, Пакистане, Панаме, Перу, Румынии, Сальвадоре, США, Турции, Финляндии и Швеции. Иждивенцы потерпевшего могут в контексте уголовного судопроизводства получить реституцию от правонарушителя в Азербайджане, Гватемале, Германии (если эти иждивенцы являются наследниками потерпевшего), Греции, Ирландии, Испании, Канаде, Латвии, Литве, Лихтенштейне, Нидерландах, Пакистане, Панаме, Румынии, Сальвадоре, Самоа, США, Турции, Финляндии, Швеции и Эстонии.

46. Реституция может включать:

а) возвращение имущества (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Мексика, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия и Швеция);

б) возмещение понесенных расходов (Гватемала, Германия, Греция, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия и Швеция);

в) предоставление услуг (Гватемала, Германия, Греция, Латвия, Литва, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Самоа, Турция и Швеция);

г) восстановление в правах (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Латвия, Литва, Мексика, Пакистан, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, Турция и Швеция);

д) выплаты за причиненный вред или ущерб (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония).

47. Законы большинства представивших информацию государств дают потерпевшему право заявить требование о реституции в ходе уголовного судопроизводства (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Ирландия, Испания, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония).

48. Приказы о реституции признаются законодательством большинства представивших информацию государств в качестве возможного варианта приговора (Гватемала, Греция, Зимбабве, Ирландия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Турция и Финляндия). В одной из стран (Ирландия) компенсация может дополнять или заменять собой любую другую судебную меру в отношении правонарушителя.

49. Соответствующие механизмы исполнения приказов о реституции существуют в Азербайджане, Гватемале, Германии, Греции, Зимбабве, Ирландии, Испании, Канаде, Латвии, Литве, Лихтенштейне, Мексике, Нидерландах, Норвегии, Пакистане, Панаме, Румынии, Сальвадоре, Самоа, США, Турции, Финляндии и Швеции.

50. Государства сообщили о наличии у них следующих систем выплаты компенсации:

а) система выплаты государственной компенсации потерпевшим (Азербайджан, Гватемала, Германия, Греция, Зимбабве, Ирландия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, США, Финляндия, Швеция и Эстония);

б) государственная компенсация семьям потерпевших (Германия, Греция, Ирландия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Нидерланды, Пакистан, Перу, Румыния, США, Финляндия и Швеция);

с) система выплаты государственной компенсации иждивенцам потерпевших (Гватемала, Германия, Греция, Ирландия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Нидерланды, Пакистан, Румыния, США, Финляндия, Швеция и Эстония);

д) система выплаты государственной компенсации потерпевшим, являющимся гражданами другой страны (Гватемала, Германия, Ирландия, Канада, Латвия, Литва, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, США, Финляндия, Швеция (для лиц, постоянно проживающих в Европейском союзе) и Эстония).

51. Под компенсацию со стороны государства подпадают следующие виды ущерба:

а) лечение и восстановление трудоспособности в случае телесных повреждений (Гватемала, Германия, Ирландия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, США, Финляндия, Швеция и Эстония);

б) боль и страдания (Германия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Панама, США, Финляндия и Швеция);

с) лечение и восстановление трудоспособности в случае психологических травм (Гватемала, Германия, Ирландия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, США, Финляндия, Швеция и Эстония);

д) утрата дохода (Гватемала, Германия, Ирландия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, США, Финляндия, Швеция и Эстония);

е) расходы на погребение (Гватемала, Германия, Ирландия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, США, Финляндия, Швеция и Эстония);

ф) утрата содержания для иждивенцев (Гватемала, Германия, Ирландия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Панама, США, Финляндия и Эстония);

г) материальный ущерб (Германия, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, США, Финляндия (в определенных пределах), Швеция и Эстония).

52. Система выплаты государственной компенсации финансируется за счет:

- a) правительства (Гватемала, Германия, Ирландия, Латвия, Литва, Мексика, Нидерланды, Норвегия, США, Финляндия, Швеция и Эстония);
- b) конфискации активов правонарушителя (Гватемала, Пакистан, Панама, Перу, Швеция и США);
- c) штрафования (Гватемала, Мексика, Пакистан, Панама, Перу, Швеция и США);
- d) специального налогообложения (Лихтенштейн, Мексика и Пакистан);
- e) изъятия доходов от преступной деятельности (Мексика, Пакистан, Перу и США);
- f) других источников (Литва и Швеция).

53. Меры другого рода по смягчению негативных последствий преступлений для потерпевших (например, выражение соболезнований, принесение официальных извинений) предусмотрены в Азербайджане, Греции, Гватемале, Ирландии, Канаде, Латвии, Литве, Мексике, Пакистане, Перу, Турции и США.

IX. Исследования и просветительские/профилактические кампании

54. За последние 10 лет в большинстве стран проводились следующие виды опросов на тему виктимизации:

- a) специальные опросы на тему виктимизации (Гватемала, Ирландия, Испания, Канада, Литва, Мексика, Нидерланды, Панама, Финляндия и Швеция);
- b) периодические опросы на тему виктимизации (Германия, Гватемала, Ирландия, Канада, Мексика, Панама, Швеция и Эстония);
- c) постоянно действующие опросы на тему виктимизации (Ирландия, Канада, Мексика, Панама и Швеция);
- d) многоцелевые опросы, включавшие модуль по виктимизации (Гватемала, Германия, Канада, Латвия, Литва, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Панама, Перу, Финляндия и Швеция);
- e) опросы на тему насилия в отношении женщин (Гватемала, Германия, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Сальвадор, Финляндия, Швеция и Эстония);
- f) другие опросы, например на тему виктимизации детей (Финляндия) и сексуального насилия в отношении детей (Зимбабве).

55. Некоторые государства сообщили о наличии у них планов проведения в ближайшем будущем новых опросов на тему виктимизации.

56. Проведение исследований по проблемам потерпевших поддерживается в большинстве представивших информацию государств (Азербайджан, Гватемала, Германия, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, Самоа, США, Финляндия, Швеция и Эстония).

57. Меры по предупреждению повторной или периодической виктимизации принимаются в большинстве представивших информацию государств (Азербайджан, Гватемала, Германия, Испания, Канада, Литва, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды (особенно в отношении жертв насилия в семье), Норвегия, Панама, Перу, Румыния, Сальвадор, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония).

58. В большинстве представивших информацию государств принимаются меры по предупреждению виктимизации лиц, о которых известно, что они подвержены высокому риску виктимизации (Азербайджан, Германия, Зимбабве, Испания, Канада, Латвия, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, США, Швеция и Эстония).

X. Международные стандарты и сотрудничество

59. В ряде государств предоставляется возможность для ознакомления с текстами Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью (Ирландия, Испания, Канада, Мексика, Норвегия, Пакистан, Сальвадор, США, Турция (через Интернет) и Швеция) и Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений (Ирландия, Канада, Мексика, Норвегия, Пакистан, Сальвадор и США), на официальном языке (языках) соответствующей страны.

60. В ряде государств специалистов, работающих с потерпевшими, знакомят с положениями Декларации (Испания, Канада, Латвия, Лихтенштейн, Сальвадор и Швеция), а специалистов, работающих с детьми – жертвами и свидетелями преступлений, – с положениями Руководящих принципов (Канада, Латвия, Лихтенштейн, Пакистан, Сальвадор и Швеция).

61. В некоторых из представивших информацию государств принимаются меры по налаживанию сотрудничества с другими государствами в вопросах оказания помощи жертвам преступлений (в том числе в Азербайджане, Испании, Канаде, Литве, Мексике, Норвегии, США, Панаме, Перу, Финляндии, Швеции и Эстонии).

XI. Техническая помощь

62. Многие из государств не сталкивались с трудностями в использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций, касающихся потерпевших (Азербайджан, Германия, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Лихтенштейн, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, США, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония).

63. Хотя ряд государств (Ирландия, Латвия, Лихтенштейн, Нидерланды, Пакистан, Сальвадор, Самоа, Турция, Финляндия и Эстония) указали, что им недостаточно хорошо известно об имеющихся возможностях получения технической помощи через учреждения Организации Объединенных Наций, другие государства сообщили, что они осведомлены о таких возможностях

(Германия, Зимбабве, Испания, Канада, Норвегия, Панама, Перу, США и Швеция).

64. Некоторые государства указали, что им требуется техническая помощь в использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших (Азербайджан, Зимбабве, Мексика, Пакистан, Панама, Перу, Сальвадор, Самоа и Эстония).

65. Ряд государств сообщили, что они в состоянии оказывать техническую помощь (например, обмениваться информацией об оптимальных видах практики) в использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших (Азербайджан, Германия, Зимбабве, Ирландия, Испания, Канада, Латвия, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, США, Финляндия, Швеция и Эстония).

XII. Информация, полученная от учреждений Организации Объединенных Наций, от межправительственных и неправительственных организаций

66. Информация об использовании и применении стандартов и норм в области предупреждения преступности и уголовного правосудия поступила также от различных организаций. Так, Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия сообщил о таких осуществляемых им проектах, как, например, Обзор по вопросам преступности и безопасности населения в Европе и проекты по упрочению прав детей и молодежи в Анголе, укреплению системы правосудия в отношении несовершеннолетних в Мозамбике и борьбе с торговлей женщинами и подростками из Нигерии, которых нелегально доставляют в Италию.

67. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представило информацию о своей деятельности в интересах потерпевших, в том числе по установлению стандартов и оказанию технической помощи. Применительно к стандартам Управление упомянуло о поддержке им Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (резолюция 61/177 Генеральной Ассамблеи, приложение). Управление также указало, что оно содействует завершению работы над двумя сводами принципов, посвященными правам потерпевших: Основными принципами и руководящими положениями, касающимися права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права (резолюция 60/147 Генеральной Ассамблеи, приложение) и обновленным сводом принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью (E/CN.4/2005/102/Add.1). Касаясь технической помощи, Управление сообщило, что оказывает такую помощь следующим гуманитарным фондам, уже давно действующим в этой области: Добровольному фонду для жертв пыток, Целевому фонду добровольных взносов по современным формам рабства и Фонду добровольных взносов для коренного населения.

68. Азиатский и дальневосточный институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями представил информацию об организуемых им учебных курсах и семинарах. Японская федерация ассоциаций адвокатов сообщила о текущем положении дел с нормативными актами, касающимися потерпевших, в Японии. Организация "SOS Attentats" проинформировала о текущем положении дел с нормативными актами, касающимися потерпевших, во Франции. Национальный совет организаций немецких женщин сообщил о мероприятиях в данной области, включая содействие принятию соответствующих законов о защите жертв преступлений, которые должны включать положения о реституции и реабилитации; кроме того, Совет представил информацию по таким вопросам, как охрана здоровья женщин, борьба с насилием в семье и торговлей женщинами и детьми.

XIII. Выводы и рекомендации

69. Полученные ответы свидетельствуют о том, что государствами-членами, по меньшей мере частично, осуществляются меры, предусмотренные в Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью.

70. Подходы к выполнению содержащихся в Декларации рекомендаций весьма различны. Широкий, в частности, круг законодательных мер, принимаемых в интересах потерпевших, – от создания специализированных служб поддержки до принятия процессуальных норм. Трудности, возникающие при применении законодательных мер, также существенно различаются в разных странах: от недостаточной осведомленности о предоставляемых услугах до сдерживающих факторов культурного характера. Ряд трудностей можно объяснить расхождениями в процедурах отправления правосудия.

71. Большинство представивших информацию государств сообщили, что оказывают потерпевшим материальную и психологическую поддержку и приняли на национальном уровне директивы и нормы, касающиеся предоставления им соответствующей помощи. Большинство государств указали, что на всех стадиях отправления уголовного правосудия жертвам преступлений предоставляется доступ к правовой помощи за государственный счет. В большинстве стран потерпевшие своевременно получают надлежащую информацию по различным вопросам на понятном им языке. Сотрудники государственных органов в большинстве стран проходят подготовку по тематике, связанной с проблемами потерпевших. Законы большинства государств позволяют потерпевшим получать в контексте уголовного судопроизводства реституцию от правонарушителя; в большинстве стран существует система выплаты потерпевшим государственной компенсации.

72. Ряд государств сообщили, что нуждаются в технической помощи по линии Организации Объединенных Наций, но не осведомлены о возможностях ее получения через учреждения Организации Объединенных Наций.

73. В свете вышеизложенного Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию, возможно, пожелает:

a) предложить государствам-членам, нуждающимся в помощи в целях укрепления и совершенствования своих национальных механизмов поддержки и защиты потерпевших, обращаться за такой помощью к соответствующим учреждениям и подразделениям Организации Объединенных Наций, и в частности к Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК);

b) призвать государства-члены к использованию существующих инструментов и справочников ЮНОДК, предназначенных для поддержки и защиты потерпевших;

c) предложить государствам-членам предоставлять ЮНОДК ресурсы, в том числе финансовые, в поддержку его усилий по оказанию содействия государствам в деле укрепления и совершенствования их потенциала в целях защиты потерпевших и предоставления им помощи;

d) просить ЮНОДК продолжать, в сотрудничестве с соответствующими партнерами, оказывать государствам-членам по их просьбе консультативные услуги и техническую помощь в области поддержки и защиты потерпевших.
